

نستانی : درس ۲۳ فارسی ۲

(۱۱۱۳ - ۱۰۴۸)

- از زبان شاعر و فارسی گوی هند

* زینب النساء

متخلص به محضی

- در سرودن شعر **نبت** از « عرض شیرازی » پیروی می کرد.

- گویند زوی بر اثر فرزند پاد آینه ی خاندی زینب النساء شلست. فورالفتة

از قصه آینه ی چینی شلست. پدرش ، اورنگ زینب ، پانزدهمین امیر مصرع

جواب داد : خوب شد اسباب خودی شلست. چنین حاضر جوابی های را

و **دیده گویی** می گویند * عرض شیرازی : شاعر معروف ایرانی در قرن ۱۰

(اعلام فارسی ۲)

نستانی : در آند فصل ۹ و اعلام فارسی ۲

* ابوالفضل فضل دکنی - از بزرگ و شاعر بزرگ فارسی گوی هند

- از بزرگترین شعر بیک هندی در قرن ۱۰ ه. (۱۰۰۴ - ۹۵۴)

نستانی : در آند فصل ۹ و اعلام فارسی ۲ و درس ۲۴ فارسی ۲

* محمد کاظم کاظمی - شاعر معاصر افغانی (متولد ۱۳۴۶)

اثر : مجموعه شعر « پیاده آفده بودم »

- شعر « مسافر » را در رثای یکی از دوستان شهیدش سروده است.

عزل ↑

۱ نشانی: درس ۲۴ فارسی ۲

۲ * اسکندر ختلانی - از شاعران معاصر تاجیکی

۳ اثر مجموعه اشعار * در غزل در رشته ی پیوند با احساس لطیف،

۴ شور حماسی و دل بستگی او به ادبیات و وطن اریتریاش تجلی یافته است

۵ نشانی: درس ۱۱ و اعلام فارسی ۳

۶ * رابیندرا نات تالور - شاعر بزرگ و پرافرازه ی هندی (۱۹۴۱-۲۰۱۸ م)

۷ اثر: مجموعه «ماه نو و مرغان آواره» شامل مجموعه ای از سروده ها کوتاه او

۸ - سروده های کوتاه و عمیق او: - شهرت جهانی دارند

۹ - سرشار از نکات لطیف و تأمل برانگیزند - با فرهنگ ما پیوندی نزدیک دارند

۱۰ - او به اخذ جایزه ی اریتریا نوبل نایل شد

۱۱ - مجموعه ی سروده ها کوتاه او با عنوان «چشم به راه» از مجموعه ی

۱۲ «ماه نو و مرغان آواره» انتخاب شده است.

۱۳ توجه: مترجم کتاب «ماه نو و مرغان آواره» ع. پاشایی

نسانی

* یوهان ولفگانگ گوته / حلیم و شاعر آلمانی (۱۷۴۹ - ۱۸۳۲ م)

- از بزرگ ترین چهره ها ادبی جهان

- یاقوتی تقی بی نظیر، روح بلند پرواز، قدرت بیا و قلم سحر آفرین خود، بر ادب آلمان و جهان عصر خود تأثیر ژرف و گسترده داشت.

- علاوه بر ادبیات، در پزشکی و علوم طبیعی هم مطالعه داشت که موجب تألیف آثار علمی او شد.

آثار: **عصر**: ۱) تئیر حال لیاها ۲) تئوری رنگ ها

ادبی: ۱) ورتتر ۲) فاوست ۳) اگمونت ۴) تنه های روس

۵) دیوان شرقی- غربی

- شایسته و دل بسته شعر و اندیشه حافظ بود.

- یکی از نویسندگان بزرگ آلمانی نوشته: « در هیچ دوره از تاریخها، شاعری را نمی توان یافت که نسبت به شاعر کشور دیگر، نظیر تجدیدی که گفته از حافظ» ایران کرده است، به جای آورده باشد.

* دیوان شرقی- غربی

- از عالی ترین آثار شعر و فطرت گوته - از بزرگ ترین آثار ادب آلمان و اروپا

- بیش از آنکه به آلمان متعلق باشد، از آن ایران است زیرا اگر حافظ

نبود و گوته بافرانکلن دیوان او این قدر شاق و شایسته اش نمی شد، جز با ادب تقی عصر خودش آشنا نمی شد.

۱- قطعات «هجرت»، «اعتراف» و «تقلید» از همین کتاب انتخاب شده که

۲
۳ ترجمان ارادت گونه در «دیوان شرقی» به حافط است.

۴
۵ نمایش : در آند فصل ۱۵ فارسی ۴

۶
۷ * میلتون اثر پهست لفته (نمونه شعر تعلیمی در ادبیا

۸ اروپا)

۹
۱۰ نمایش : در آند فصل ۱۵ فارسی ۴

۱۱
۱۲ * دانته اثر کندی الحسن (نمونه شعر تعلیمی در ادبیا اروپا)

۱۳

۱۴

۱۵

۱۶

۱۷

۱۸

۱۹

۲۰

۲۱

۲۲

۲۳

۲۴

۱ نشانی: درس ۱۴ فارسی ۲

۳ * محمود ضیاعی

- نویسنده و پژوهشگر معاصر

تولد: ۱۲۹۸ - اراک / وفات: ۱۳۶۴

(لندن)

۶ - در رشته های فلسفه ، علوم تربیتی ، ادبیات فارسی ، زبان خارجه ،

۸ حقوق و روان شناسی تخصص و تبحر داشت .

۱۰ اثر: آزادی و تربیت ، متن: « تربیت انسان و سنت ولی فاطمه »
۱۱ کتاب: آزادی و تربیت ،

۱۳ نشانی: بیابان عظیم درس ۱۴ و اعلام فارسی ۲ / در آفر فصل ۸ فارسی ۴

۱۵ * علی اکبر دهخدا - دانشمند ، لغوی و نویسنده ی معروف قرن ۱۴ هـ . ق

۱۶ که در اصل قزوینی بود . (۱۲۵۷ - ۱۳۳۴)

۱۷ * از جمله طنزپردازان بزرگ معاصر - در آثار دهخدا ، نمونه هایی از طنز دلاوری کرد

۱۹ آثار: ① افعال و حکم ② لغت نامه ③ ترجمه ی « عظمت و انحطاط »

۲۱ ④ ترجمه ی « روح القوانین » ⑤ تصحیح دیوان مشوچهری ⑥ تصحیح دیوان حافظ

۲۳ توجه: « عظمت و انحطاط رومیان ، و « روح القوانین » از آثار « شاعران

۲۴ دو هوشنگیو » نویسنده و متفکر قرانشوی است که دهخدا آنها

را ترجمه کرده است .

1 در دوره‌ی معاصر - طنز و لطیفه‌ها انتقادی در ادبیات افزایش یافت به ویژه
 2 اقتداات کسانی چون دهخدا در این زمینه، راه را برای نویسندگان
 3 روزنامه‌ها و مجله‌ها و داستان‌های فکاهی گشود. فصل ۱۸ ادبیات ۲

۵ نشانی: بیابوزریم درس ۱۶ و اعلام فارسی ۲

7 * کیومرث صابری - نویسنده و طنزپرداز معاصر

9 اثر: هفته‌نامه «طل‌آقا» که اولین هفته‌نامه‌ی طنز پس از پیروزی انقلاب اسلامی
 10 بود

12 نشانی: بیابوزریم درس ۱۶ و اعلام فارسی ۲

14 * سید اشرف‌الدین گیلانی (نسب شمال) - نویسنده و روزنامه‌نگار دوره‌ی مشروطه
 15 و اصل عزوین

16 معروف به نسب شمال به جهت اینکه روزنامه‌ای که او در دوره‌ی مشروطه منتشر
 17 می‌کرد، نسب شمال، نام داشت.

19 نشانی: اعلام فارسی ۲ / در آند فصل ۱ فارسی ۴

21 * محمد علی فروغی - از چهره‌ها بزرگ علم و ادب و خلعت معاصر

(۱۳۲۱ - ۱۳۵۷ ش)

ملعب به ذکاء العلق

23 آثار: ۱) سیر حکمت در اروپا ۲) آیین سخّوری ۳) تصحیح کلیات سعدی

24 ۴) تصحیح دیوان حافظ ۵) ترجمه‌ی «گفتار در روش به کاربردن خرد» از

«رنه دکارت»

۲) محمد علی فروغی

نویسنده: تصحیح دیوان حافظ - ۱) علی اکبر دهخدا

۳) محمد قزوینی

۱ نشانی: درس ۳ و اعلام فارسی ۳

۳ * محمد عفاوی مشهور به کمال الملک (۱۳۱۹ - ۱۲۲۶ ش)

۵ - بزرگترین نقاش قرن اخیر ایران - این هنرمند بزرگوار و آزادفکرش

۷ حوادث دوران حکومت پهلوی پادشاه - از ناصرالدین شاه تا رضاخان - رادیه است.

۹ آثار مهم ترین تابلوها ① تالار آیین ② بزرگتر بغدادی و شاعرش

③ عیدان کردی ④ هودی خان کبر بغدادی

۱۱ عکس تابلوها - فصل ۸ و درس ۲۱ فارسی ۳ [منظومه‌ی سرفه‌سوار و

۱۲ حوقل، خاندی عمارت گلستان]

۱۳ نشانی: اعلام فارسی ۳ / درس ۸ زبان فارسی ۳ / در آند فصل ۴ و درس ۲۷

۱۴ * عبدالصین زرین کوب - فارسی ۴

۱۶ - نویسنده و محقق و نقاد بزرگ معاصر (۱۳۰۱ به وجود - ۱۳۷۸ هجران)

۱۸ - قلعه روان، شیوا و رسا دارد.

۲۰ آثار: ① با کاروان خانه ② پسر در کوزه ③ تقداری

۲۲ ④ با عباد اسلام ⑤ هست و چو در تصوف ⑥ از چیزها دیگر

۲۴ ⑦ نه شرقی نه غربی، انسانی ⑧ سبزی ⑨ پله پله تا فلاتان خدا

۱۰) پیرکنجه در جست و جوی تاکیا آیار (در شرح حال نظامی نبوی)

۱۱) قرار از مدرس (در شرح حال احام و مهد غزالی) ← زندگی نامه ی فضا هلا به شیوه نو

۱۲) ترجمه ی قصه های دو شیبه اثر « آلفونس دوده »

۱۳) پله پله تا ملاقات خدا ← از جمله زندگی نامه هایی است که به شیوه ی نو و در شرح حال مولانا نوشته شده است.

نشانی: درس ۱۱ و اعلام فارسی ۳

ع. پائین - مترجم و نویسنده ی معاصر

آثار: ۱) ترجمه ی « زن چیست؟ » ۲) ترجمه ی ماه نو و مرغان آواره اثر رابیندرا نات تگور